

Distr.  
GENERAL

A/51/6 (Prog. 19)  
10 June 1996  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة الحادية والخمسون

الخطة المتوسطة الأجل المقترحة للفترة ١٩٩٨ - ٢٠٠١

البرنامج ١٩ - حقوق الإنسان

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
١	١٩-١٠ - ١-١٩	البرنامج ١٩ - حقوق الإنسان
		البرامج الفرعية:
٤	١٩-٦ - ٤-١٩	١٩-١ الحق في التنمية، والبحث والتحليل
٤	٧-١٩	١٩-٢ دعم هيئات حقوق الإنسان وأجهزتها
		١٩-٣ الخدمات الاستشارية والتعاون التقني ودعم إجراءات تقصي
٥	١٩-١٠ - ٨-١٩	الحقائق والأنشطة الميدانية في مجال حقوق الإنسان

١-١٩ الهدف من برنامج حقوق الإنسان للأمم المتحدة هو تشجيع التمتع العالمي بجميع حقوق الإنسان عن طريق التحقيق الفعلي لإرادة المجتمع الدولي وعزمه على النحو الذي تجسده الأمم المتحدة. وولاية البرنامج مستمدة من المواد ١ و١٣ و٥٥ من ميثاق الأمم المتحدة، ومن إعلان وبرنامج عمل فيينا الذين اعتمدهما المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان وأقرتهما الجمعية العامة فيما بعد في قرارها ١٢١/٤٨، المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، ومن ولاية مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان على النحو المحدد في القرار ١٤١/٤٨ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، ومن الصكوك الدولية لحقوق الإنسان التي اعتمدها الأمم المتحدة، ومن قرارات ومقررات هيئات تقرير السياسة. ويقوم البرنامج على المبادئ الواردة في إعلان فيينا، ومنها المبدأ القاضي بأن الديمقراطية والتنمية واحترام حقوق الإنسان عناصر مترابطة ومتعاضدة وأن جميع حقوق الإنسان عالمية وغير قابلة للتجزئة ومترابطة ومتناسكة ويجب معاملتها معاملة شاملة وبأسلوب عادل ومنصف، على قدم المساواة وبنفس التركيز وبصورة جامعة وموضوعية وغير انتقائية.

٢-١٩ ويخضع البرنامج لمسؤولية مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان وتمثل أهدافه في توفير ما يهتدى به في تناول قضايا حقوق الإنسان وتأكيد أهمية حقوق الإنسان في جداول الأعمال الدولية والوطنية؛ وتعزيز التعاون الدولي في مجال حقوق الإنسان؛ وتشجيع وتنسيق الأنشطة المضطلع بها في منظومة الأمم المتحدة برمتها؛ وتشجيع التصديق العالمي على القواعد الدولية والتنفيذ العالمي لها والمساعدة في وضع قواعد جديدة؛ ودعم أجهزة حقوق الإنسان والهيئات المعنية برصد التقيد بالمعاهدات؛ وتوقع الانتهاكات الجسيمة المحتملة والرد على الانتهاكات؛ والتركيز على إجراءات الوقاية من انتهاك حقوق الإنسان والتشجيع على إنشاء هيكل أساسية وطنية لحقوق الإنسان؛ والاضطلاع بأنشطة وعمليات ميدانية في مجال حقوق الإنسان؛ وتوفير الخدمات التعليمية والإعلامية والاستشارية والمساعدة التقنية في مجال حقوق الإنسان.

٣-١٩ ويُنْتَظَر أن يكون قد جرى، بحلول نهاية الفترة التي تشملها الخطة تحقيق ما يلي:

(أ) بلوغ درجة كبيرة من تعزيز وزيادة التعاون الدولي في مجال حقوق الإنسان بما يؤدي إلى زيادة فعالية الآليات الدولية وتحسين احترام حقوق الإنسان على الصعيد الوطني عن طريق سبل، منها التصديق العالمي على المعاهدات الدولية الأساسية لحقوق الإنسان ودمج هذه القواعد في التشريعات الوطنية للدول؛

(ب) تحقيق زيادة كبرى في تنسيق أنشطة حقوق الإنسان على نطاق منظومة الأمم المتحدة بما يفضي إلى اتباع نهج شامل ومتكامل في تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها استناداً إلى مساهمة كل وكالة وبرنامج وإلى تعاون وتنسيق أفضل فيما بين الوكالات؛

(ج) اعتماد وتطبيق استراتيجية متكاملة ومتعددة الأبعاد من أجل تعزيز وحماية الحق في التنمية مصحوبة بزيادة كبيرة في الدعم المقدم من هيئات الأمم المتحدة ذات الصلة من أجل هذا الغرض؛

(د) بلوغ زيادة كبيرة في الاعتراف بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية وفي الأنشطة الرامية إلى حماية هذه الحقوق، بما في ذلك إدماج الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، باعتبارها من حقوق الإنسان، في استراتيجيات وبرامج المنظمات والوكالات الدولية والمؤسسات المالية والإنمائية الدولية، وتحديد مؤشرات تبين النجاح في احترام هذه الحقوق والأخذ بإجراءات للاتصال فيما يتعلق بعدم الامتثال للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية؛

(هـ) الإقرار والتطبيق التدريجي لنظام أفضل لرصد التقيد بالمعاهدات يتناول التزامات الإبلاغ المتعددة ويقوم على اتباع نهج وطني شامل؛

(و) تطبيق نظام معزز للإجراءات الخاصة يقوم على تحقيق التساوق في العمل وترشيده؛

(ز) تعزيز دور الأمم المتحدة باعتبارها المحفل الوحيد على الصعيد العالمي الذي تجري فيه مناقشة وتسوية مسائل قضايا حقوق الإنسان محل الاهتمام الدولي، مع مشاركة جميع الفاعلين ذوي الصلة؛

(ح) الأخذ بمنهج أكثر فعالية داخل الأمم المتحدة للتصدي للانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان، وإزالة العقبات التي تعترض سبيل الأعمال الكامل لحقوق الإنسان، ولمنع استمرار انتهاكاتهما؛

(ط) تنفيذ برنامج شامل تابع للأمم المتحدة لمساعدة الدول، بناء على طلبها، في وضع وتنفيذ خطط عمل وطنية لحقوق الإنسان، مع تعزيز كيانات منها الهياكل الوطنية المؤثرة على الديمقراطية وسيادة القانون، وإنشاء مؤسسات وطنية، من أجل إعمال الحق في التنمية والحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية؛

(ي) إدراج بُعدٍ لحقوق الإنسان، حسبما يكون ملائماً، في أنشطة وعمليات حفظ السلام التابعة للأمم المتحدة وفي أنشطتها وعملياتها الإنسانية، وتدريب العاملين في هذا المجال، وزيادة الكفاءة في تكوين كوادر حقوق الإنسان الموجودة في الميدان؛

(ك) الدمج الكامل لحقوق الإنسان الخاصة بالمرأة والطفلة في أنشطة منظومة الأمم المتحدة برمتها وفي جهازها المعني بحقوق الإنسان على وجه الخصوص؛

(ل) اتخاذ تدابير فعالة لتشجيع المساواة وعدم المساس بالكرامة والتسامح، ولمناهضة العنصرية وكراهية الأجانب، ولحماية الأقليات والسكان الأصليين والعمال المهاجرين والمعوقين وغيرهم؛

(م) إنشاء برامج فعالة للتثقيف والإعلام وتعزيز مشاركة المنظمات غير الحكومية والمؤسسات الوطنية والمنظمات الشعبية والمجتمع المدني في أنشطة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان المضطلع بها على جميع الصعد؛

(ن) تزويد الدول وهيئات الأمم المتحدة والخبراء والأوساط الأكاديمية ببحوث وتحليلات رفيعة المستوى بشأن قضايا حقوق الإنسان، تتناول أمورا منها التصدي للمشاكل الطارئة ووضع قواعد وصكوك جديدة.

#### البرنامج الفرعي ١٩-١ الحق في التنمية، والبحث والتحليل

١٩-٤ سيقوم الفرع المعني بالبحوث والحق في التنمية بتنفيذ هذا البرنامج الفرعي.

١٩-٥ فنيما يتعلق بالحق في التنمية، ستمثل الأهداف في وضع استراتيجية متكاملة ومتعددة الأبعاد لإعمال الحق في التنمية وتعزيزه وتنسيق الأنشطة المضطلع بها في مجاله، وذلك وفقا للإعلان المتعلق بالحق في التنمية، وذلك بهدف تيسير الإجراءات التي ستتخذها الهيئات ذات الصلة في منظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك الهيئات المنشأة بمعاهدات، والمؤسسات الإنمائية والمالية الدولية والمنظمات غير الحكومية، من أجل إعمال الحق في التنمية، مع كفاءة إعمال هذا الحق في برنامج حقوق الإنسان بأكمله ومن جانب الوكالات المتخصصة وهيئات الأمم المتحدة المنشأة بمعاهدات؛ وتشجيع إعمال الحق في التنمية على الصعيد الوطني عن طريق التنسيق مع المسؤولين المعيّنين من الدولة؛ وتحديد العقبات على الصعيدين الوطني والدولي؛ وزيادة الوعي لمدلول الحق في التنمية وأهميته، عن طريق سبل منها الاضطلاع بأنشطة إعلامية وتثقيفية.

١٩-٦ وفيما يتعلق بالبحث والتحليل، تتمثل الأهداف في تعزيز احترام حقوق الإنسان عن طريق زيادة معرفة قضايا حقوق الإنسان ووعيتها وزيادة فهمها، عن طريق جمع البيانات وإجراء البحوث والتحليل. وسيُسعى إلى تحقيق هذه الأهداف في إطار قوامه عدم قابلية جميع حقوق الإنسان للتجزئة وترباط هذه الحقوق وتماسكها، وسيستهدف من ذلك تيسير إعمال القواعد، وتسهيل عمل الهيئات المنشأة بمعاهدات والمقررين الخاصين والهيئات الأخرى، وإعداد قواعد جديدة، مع كفاءة الاعتراف على الصعيدين الوطني والدولي بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، وتعزيز الديمقراطية وتدعيم المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان والإجراءات الوطنية المتخذة من أجل سيادة القانون، والمساهمة في القضاء على العنصرية والتمييز العنصري وكرهية الأجانب وأشكال التمييز الجديدة، وتعزيز الاعتراف بحقوق الإنسان الخاصة بالمرأة والطفل، وحماية الفئات الضعيفة كالأقليات والعمال المهاجرين والسكان الأصليين.

#### البرنامج الفرعي ١٩-٢ دعم هيئات حقوق الإنسان وأجهزتها

١٩-٧ سيقوم فرع خدمات الدعم بتنفيذ هذا البرنامج الفرعي. وتمثل الأهداف في دعم هيئات الأمم المتحدة وأجهزتها المعنية بحقوق الإنسان وتيسير مداولاتها عن طريق كفاءة الأداء الفعال لها وتعزيز هذا

الأداء؛ وتحسين الإجراءات الموجودة عن طريق ترشيدها وتبسيطها، وتنسيق مشاركة الحكومات والخبراء والوكالات المتخصصة والمنظمات الدولية الأخرى والمؤسسات الوطنية والمنظمات غير الحكومية في أعمال الهيئات والأجهزة المذكورة؛ وكفالة توافر القدرة التحليلية لدى الهيئات المنشأة بموجب معاهدات حقوق الإنسان لكي تقوم باستعراض تقارير الدول الأطراف المقدمة بموجب المعاهدات الدولية ولكي تقوم بتجهيز المراسلات.

### البرنامج الفرعي ٣-١٩ الخدمات الاستشارية والتعاون التقني ودعم إجراءات تقصي الحقائق والأنشطة

#### الميدانية في مجال حقوق الإنسان

٨-١٩ سيقوم فرع الأنشطة والبرامج بتنفيذ هذا البرنامج الفرعي. وفي مجال الخدمات الاستشارية والتعاون التقني، تتمثل الأهداف في مساعدة البلدان، بناء على طلبها، في وضع خطط عمل وطنية شاملة لتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها وتقديم المشورة ودعم مشاريع محددة من أجل تشجيع احترام حقوق الإنسان؛ ووضع برنامج شامل ومنسق تابع للأمم المتحدة لمساعدة الدول على بناء وتعزيز الهياكل الوطنية لتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها؛ والتوعية لحقوق الإنسان وتعزيز المعرفة المتخصصة بشأنها عن طريق تنظيم الحلقات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل، وإنتاج مجموعة كبيرة ومتنوعة من المواد التثقيفية والتدريبية والإعلامية.

٩-١٩ وفي مجال تقديم الدعم لهيئات تقصي الحقائق، تتمثل الأهداف في كفالة فعالية أداء آليات رصد حقوق الإنسان عن طريق مساعدة المقررين/الممثلين والخبراء وأعضاء أفرقة العمل المكلفين من هيئات تقرير السياسة، عن طريق سبل منها إعداد المعلومات المتعلقة بالانتهاكات والحالات المدعى وجودها، من أجل استعراضها وتوفير الدعم للبعثات والاجتماعات؛ وتعزيز كفاءة أعمال هيئات تقرير السياسة عن طريق توفير معلومات تحليلية بشأن حالات حقوق الإنسان.

١٠-١٩ وفيما يتعلق بالأنشطة الميدانية، تتمثل الأهداف في كفالة كفاءة البعثات والكوادر الموجودة في الميدان عن طريق إقامة اتصالات مع الحكومات والقطاعات المناسبة في منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الدولية والإقليمية وغيرها، من خلال دعم وتطوير هذه الأنشطة عن طريق وضع برامج ومواد تدريبية للعاملين في مجال حقوق الإنسان على الصعيد الميداني وتوفير التدريب في مجال حقوق الإنسان للعناصر المناسبة في العمليات الميدانية الأخرى التابعة للأمم المتحدة.

-----